



Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

1. INFORMAZIONI GENERALI

I «Termini e Condizioni Generali» del fornitore sono parte integrante e si applicano a tutti gli ordini («Ordini») e obblighi relativi ai prodotti (i «Prodotti») di ITT Cannon VEAM Italia S.R.L. (di seguito «Fornitore», «ITT», «noi», «nostro») negoziati fra le parti. L'emissione di un Ordine da parte del Cliente in seguito alla ricezione di una quotazione del Fornitore e la ricezione dei Prodotti da parte del Cliente implicano l'accettazione di tutti i punti elencati di seguito. I presenti Termini e Condizioni Generali sostituiscono qualsiasi accordo o intesa precedente, scritta o orale, e qualsiasi condizione prestampata o standard o fattura di ordine di acquisto, ricevuta o documento simile scambiato fra le parti e non verranno integrati da precedenti prassi, usanze o prestazioni commerciali. Nessuna variazione dei presenti Termini e condizioni generali e nessuna condizione particolare o rinuncia a diritti qui previsti vincoleranno il Fornitore, se non espressi in forma scritta firmata da una persona autorizzata per conto del Fornitore. Se una qualsiasi delle disposizioni del presente contratto (il «Contratto») dovesse essere dichiarata nulla, invalida, inapplicabile, non tutelabile o illegale da un tribunale, tale disposizione dovrà essere considerata eliminata dai presenti Termini e Condizioni

Generali o non applicabile alla transazione in questione, a seconda dei casi, senza influire sulla validità delle altre disposizioni dei presenti Termini e Condizioni Generali, che manterranno tutta la loro validità, finalità ed effetto.

2. QUOTAZIONI E PREZZI

Le quotazioni sono valide per trenta (30 giorni) e non rappresentano un obbligo finché il Fornitore non ha accettato l'Ordine del Cliente. Il Fornitore si riserva il diritto di ritirare o modificare una quotazione in qualsiasi momento, prima di accettare l'Ordine del Cliente. Il Cliente può annullare o modificare Ordini già accettati dal Fornitore solo previa approvazione scritta del Fornitore.

Salvo accordi diversi, tutti i prezzi offerti sono IVA esclusa e le vendite dei Prodotti sono previste ed eseguite secondo l'Incoterms Franco Fabbrica del Fornitore.

2.1 I nostri prezzi si applicano alla Fornitura e ai servizi specificati nelle conferme d'ordine. Eventuali servizi supplementari e speciali verranno fatturati separatamente. I prezzi sono quotati franco fabbrica, al netto dei costi per gli imballaggi e la restituzione degli

Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

stessi e dell'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge.

2.2 Secondo quanto stabilito nella presente Sezione 2.2 e nella seguente Sezione 2.3, i prezzi di tutti i Contratti verranno determinati in base al listino prezzi indicato nell'offerta corrispondente del Fornitore, che sarà considerato valido: (i) per un periodo di tre (3) mesi dalla data di esecuzione di ogni Contratto, in relazione a qualsiasi prodotto composto da materie prime e/o componenti aventi prezzi preziosi o volatili, inclusi oro, rame, ottone, alluminio, acciaio e materiali termoplastici (la «**Data di Scadenza del Prezzo Volatile**») o (ii) per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di esecuzione di ogni Contratto, in relazione a qualsiasi altro prodotto (la «**Data di Scadenza del Prezzo Generico**»). Alla Data di Scadenza del Prezzo Volatile e/o Data di Scadenza del Prezzo Generico (a seconda dei casi), il prezzo per l'acquisto di ulteriori prodotti verrà determinato dal Fornitore in base a un listino prezzi aggiornato (avente la stessa durata indicata sopra), con la consegna all'Acquirente di una conferma d'ordine aggiornata.

A scanso di equivoci, in seguito a una disdetta dell'Acquirente dopo la Data di Scadenza del Prezzo Generico e/o la Data di Scadenza del Prezzo Volatile (a seconda dei casi), il prezzo per l'acquisto dei relativi prodotti sarà determinato dal Fornitore in base a un listino prezzi aggiornato, con la consegna all'Acquirente di una conferma d'ordine aggiornata.

2.3 I prezzi, le specifiche e i tempi di consegna stabiliti nei Contratti presuppongono che: (i) i costi di prodotti di base, carburanti, componenti, energia e materie prime non subiscano aumenti significativi e inattesi nel corso della durata del rispettivo Contratto; e (ii) ITT e i suoi subappaltatori, fornitori e trasportatori continuino a usufruire liberamente delle loro strutture e attrezzature e ad avere la possibilità di ottenere prodotti di base, carburanti, componenti, energia e materie prime agli stessi prezzi e condizioni della data di esecuzione del rispettivo Contratto. Il Fornitore si riserva il diritto, dandone comunicazione all'Acquirente in qualsiasi momento durante l'esecuzione del Contratto, di aumentare il prezzo dei prodotti per adeguarlo a un aumento significativo e inatteso dei costi di prodotti di base, carburanti, componenti, energia e materie prime dovuto a fattori

Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

esterni e non controllabili dall'Acquirente (quali ad esempio fluttuazioni dei cambi, regolamentazioni valutarie, variazione di dazi, aumento significativo dei costi di materiali o dei costi di produzione, la situazione comunemente descritta come «crisi energetica» risultante da interventi governativi o di altra natura, a livello nazionale o internazionale) o di apportare modifiche alle date di consegna. Il Fornitore ha il diritto di sospendere la consegna di prodotti e di conservarne la proprietà fino a quando l'Acquirente si rifiuterà di riconoscere e pagare il prezzo aumentato applicato dal Fornitore in conformità con i termini stabiliti nelle Sezioni 2.1 e 2.2.

3. ANNULLAMENTO DI ORDINI

In caso di comprovato e dimostrabile errore manuale del Fornitore, il Cliente può richiedere l'annullamento di eventuali Ordini senza alcun addebito da parte del Fornitore, se ciò avviene per consegne a più di otto (8) settimane dalla data confermata per la consegna. In caso di annullamenti di Ordini approvati dal Fornitore nel periodo compreso fra le quattro (4) e le otto (8) settimane prima della data confermata dal Cliente per la consegna, il Cliente è tenuto al pagamento di un importo pari al cinquanta per cento (50%)

del valore dell'intero Ordine. Entro la 4^a settimana dalla data confermata per la consegna da parte del Fornitore, l'Ordine diventa irrevocabile.

L'Ordine del Cliente non può essere modificato, disdetto o annullato in altro modo se non con un accordo scritto fra le parti. Il Fornitore si riserva il diritto di pre-acquistare materiale e di iniziare la produzione in tempo per rispettare le date di consegna del Cliente, in base alle condizioni degli stabilimenti del Fornitore e ai tempi di consegna dei fornitori di questo. In caso di inadempienza, violazione o annullamento per qualsiasi ragione, compreso il mancato ottenimento di una licenza di esportazione, il Cliente è responsabile di tutte le perdite che ne derivano.

4. CONSEGNA

Le consegne degli Ordini saranno programmate entro dodici (12) mesi dalla data dell'Ordine. I termini di consegna non possono essere considerati obbligatori per il Fornitore, ma approssimativi, in base alle condizioni note esistenti al momento dell'invio dell'Ordine. Nei casi in cui è necessario, il Fornitore può effettuare consegne frazionate. Il Fornitore si impegnerà, in buona

Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

federe, a consegnare entro la data di consegna prevista, ma non sarà responsabile di ritardi o danni dovuti a ritardi, inclusi danni generali accidentali, conseguenti o di altro tipo e pertanto il presente Contratto esclude espressamente qualsiasi penale per ritardi di consegna o per mancato avviso di ritardi. I ritardi non costituiranno in alcun caso motivo di annullamento. Salvo diversamente ed espressamente concordato fra le parti, è accettata l'eventuale consegna in anticipo da parte del Fornitore. Nel caso in cui, nel periodo che intercorre fra l'invio dell'Ordine e la data di consegna un prodotto venga sostituito o esca di produzione, il Fornitore lo può legittimamente sostituire con un altro prodotto avente caratteristiche simili a quello originariamente confermato.

Per quanto riguarda i tempi di consegna, il Prodotto è considerato consegnato dopo la comunicazione che è pronto per il collaudo e, in altri casi, dopo la comunicazione che è pronto per la spedizione o quando il Prodotto è stato affidato al trasportatore.

5. ISPEZIONE E ACCETTAZIONE

A meno che, entro otto (8) giorni dalla data di spedizione di un Prodotto, il Cliente comunichi al Fornitore per iscritto che tale Pro-

dotto è rifiutato, esso sarà considerato accettato dal Cliente. Per essere efficace, la comunicazione del rifiuto deve specificare per iscritto i motivi per cui il Prodotto viene rifiutato.

Tutti i reclami del Cliente relativi a: (1) Prodotti difettosi pari al tre per cento (3%) dell'Ordine totale del Cliente o (2) a quantità eccedenti il tre per cento (3%) dell'Ordine totale del Cliente verranno rifiutati dal Fornitore.

6. PASSAGGIO DEL RISCHIO E PROPRIETÀ

Non appena il Prodotto è stato consegnato ai sensi dell'Articolo 4 di cui sopra, il Cliente si assume il rischio di tutti i danni diretti e indiretti che possono verificarsi a causa di questo Prodotto o sullo stesso, a meno che i danni risultino da grave negligenza del Fornitore.

Se il Cliente rimane inadempiente nel prendere in consegna il Prodotto dopo avere ricevuto un avviso di inadempienza, il Fornitore ha il diritto di addebitare i costi sostenuti per l'inadempienza del Cliente.

Fatti salvi il primo comma e le disposizioni dell'Articolo 4, la proprietà del Prodotto passerà al Cliente solo dopo che saranno stati

Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

pagati interamente al Fornitore tutti i debiti che il Cliente ha nei suoi confronti per consegne o prestazioni, inclusi interessi e costi.

7. PAGAMENTO

Salvo diversamente concordato per iscritto per ciascun Ordine, i pagamenti dovranno essere effettuati entro trenta (30) giorni dalla data della fattura. I pagamenti non dovranno essere ritardati, detratti o sospesi dal Cliente in alcun caso. I reclami del Cliente nei confronti del Fornitore non potranno essere detratti dal Cliente in alcun momento.

In caso di inadempienza nel pagamento, il Fornitore si riserva il diritto di addebitare interessi senza la necessità di avviare espressamente e formalmente un'azione legale contro il Cliente. Il tasso d'interesse applicabile sarà l'Euribor a un (1) mese. Fatta salva qualsiasi altra azione correttiva, il Fornitore avrà il diritto di sospendere o annullare consegne nel caso in cui il pagamento di un Ordine non venga ricevuto entro la data stabilita. I pagamenti in ritardo di oltre 1 (un) mese dalla data concordata autorizzano il Fornitore a sospendere e/o annullare, in parte o in toto, l'Ordine e la consegna dei Prodotti non ancora completata.

La puntualità è essenziale per quanto riguarda i pagamenti dei Prodotti.

Il Cliente potrà effettuare eventuali resi dei Prodotti venduti solo previa autorizzazione scritta del Fornitore.

8. STRUMENTAZIONI

Il Fornitore manterrà la proprietà e il possesso di tutti i disegni, progetti, modelli, prototipi, calcoli, software, strumenti, schemi di fissaggio, apparecchiature di prova, ecc. realizzati o ottenuti per l'esecuzione del presente Ordine, indipendentemente dal fatto che i costi siano stati addebitati al Cliente.

Il Cliente non copierà, mostrerà, trasmetterà né concederà l'utilizzo a terze parti di informazioni fornite dal Fornitore, se non ai fini dell'esecuzione del Contratto.

I dati forniti in cataloghi, disegni e illustrazioni sono vincolanti solo se e nella misura in cui sono stati specificati esplicitamente in un accordo firmato dalle parti o nella conferma di un Ordine firmata dal Fornitore.

9. GARANZIA SUI PRODOTTI

Il Fornitore garantisce che i Prodotti (i) saranno adeguati e sufficienti per le finalità

Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

previste; (ii) saranno di qualità commerciabile e privi di qualsiasi difetto, inclusi difetti di materiali e lavorazioni e (iii) saranno conformi a tutte le rappresentazioni, descrizioni, campioni, specifiche tecniche e altri dati forniti dal Cliente o elencati o menzionati nell'Ordine applicabile.

In caso di difetto di un Prodotto, il Fornitore sarà esclusivamente responsabile di organizzare la fornitura di un articolo sostitutivo. Il Fornitore non sarà in alcun caso responsabile di danni diretti o indiretti, quali ad esempio interruzioni della produzione, fermi macchina, profitti mancati o ridotti, ecc.

Il Fornitore è sollevato da qualsiasi danno, diretto o indiretto, causato dall'utilizzo scorretto del Prodotto, incluso ciò che riguarda le specifiche tecniche del produttore. Nei casi sopra indicati e se richiesto dal Cliente, il Fornitore sarà tenuto a comunicare i riferimenti di produzione.

Esclusioni di garanzia. (1) La presente garanzia non si estende a Prodotti del Fornitore che sono stati oggetto di uso improprio, negligenza, incidente, installazione impropria o utilizzo in violazione delle istruzioni fornite dal Fornitore. (2) La presente garanzia non si estende o non si applica a Prodotti che sono stati riparati o alterati in luoghi diversi dalla

fabbrica del Fornitore o da persone non espressamente autorizzate dal Fornitore. (3) I componenti acquistati dal Cliente presso fornitori diversi dal Fornitore saranno coperti esclusivamente dalla garanzia concessa dal produttore di tale prodotto e il Fornitore non si assumerà responsabilità per quanto riguarda l'interfaccia del suo Prodotto con prodotti di altre aziende, con la sola eccezione di quei prodotti la cui compatibilità è espressamente garantita dal Fornitore.

La suddetta garanzia sostituisce ed esclude tutte le altre garanzie esplicite o implicite di commerciabilità o idoneità all'uso o di altro tipo.

La suddetta garanzia è valida per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di consegna dei Prodotti, salvo diversamente stabilito dalle specifiche dei prodotti o da norme che ne regolano l'utilizzo.

10. RESPONSABILITÀ

La responsabilità del Fornitore è limitata all'adempimento degli obblighi di garanzia descritti nell'Articolo 9 di cui sopra.

Salvo il caso di grave negligenza da parte del Fornitore e fatte salve le disposizioni del

Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

precedente comma, il Fornitore non avrà altre responsabilità ai sensi del presente Contratto, ad esempio per danni commerciali, altri danni indiretti e danni risultanti da responsabilità nei confronti di una terza parte.

Il Fornitore non sarà pertanto responsabile di:

- violazioni di brevetti, licenze o altri diritti di terze parti risultanti dall'uso di informazioni presentate dal Cliente o per conto dello stesso;

- danni o perdite, per qualunque causa, di materie prime, articoli semilavorati, modelli, strumenti e altri prodotti messi a disposizione o forniti dal Cliente.

Se il Fornitore fornisce assistenza di qualsiasi tipo in relazione ai Prodotti, senza che l'attività di installazione sia stata assegnata al Fornitore, tale attività d'installazione verrà eseguita a esclusivo rischio e responsabilità del Cliente.

Il Cliente è tenuto a tutelare il Fornitore e a indennizzarlo per qualsiasi richiesta di risarcimento danni avanzata da terze parti ai sensi del presente Contratto.

Il Cliente e il Fornitore concordano che il Fornitore non sarà in alcun caso responsabile per importi eccedenti il prezzo totale stabilito nel presente Contratto.

11. LIVELLI DI QUALITÀ

I prezzi dei Prodotti sono basati su livelli di qualità commisurati alle specifiche standard e alla normale lavorazione di ITT Corporation, Interconnect Solutions Division. Nel caso in cui sia richiesto un livello di qualità diverso, il Cliente dovrà specificare i requisiti per iscritto e pagare gli eventuali costi supplementari.

12. CLAUSOLE AGGIUNTIVE PER ORDINI DI ESPORTAZIONE

Certificato di esportazione. Se il Cliente intende esportare i Prodotti venduti ai sensi del presente Contratto, ha la responsabilità di ottenere, a suo rischio e a sue spese, tutte le licenze di esportazione o altre autorizzazioni ufficiali per l'esportazione di tali Prodotti. Il Cliente avrà la responsabilità di rispettare tutte le leggi e i regolamenti che disciplinano l'esportazione dei Prodotti.

Requisiti della licenza di esportazione. Se il Fornitore ottiene la licenza di esportazione richiesta da un governo locale, il Cliente fornirà una dichiarazione originale firmata dall'utente finale per acquisire tali licenze. Se tali licenze non sono pagate dal Cliente, questi pagamenti saranno aggiunti al prezzo dell'Ordine applicabile.

Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

Drop-shipment per l'esportazione. Se concordato per iscritto fra le parti, il Fornitore otterrà tutte le licenze di esportazione e i permessi richiesti dai governi locali per il drop-shipment all'estero, a sole spese del Cliente. Tuttavia, sarà esclusiva responsabilità del Cliente e dell'entità importatrice identificata nella dichiarazione dell'utente finale fornire tutta la documentazione aggiuntiva per l'importazione, che potrebbe essere richiesta dal Paese ricevente.

Tempi di consegna. I tempi di consegna dei Prodotti esportati sono condizionati dall'ottenimento di tutte le necessarie licenze di esportazione e permessi. Il mancato ottenimento di una necessaria licenza o permesso in tempo utile per permettere la consegna dei Prodotti entro i tempi stabiliti nell'Ordine applicabile e senza colpa o negligenza delle parti comporterà un congruo adeguamento dei tempi di consegna e pagamento degli Ordini.

13. FORZA MAGGIORE

Se il Fornitore non adempie a un obbligo ai sensi del presente Contratto, tale inadempienza non verrà imputata al Fornitore se questi sarà stato ostacolato o impedito nell'adempire a tale obbligo da una circo-

stanza, prevedibile o meno e non controllabile dal Fornitore, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo: violazione di contratto di fornitori e/o trasportatori (in particolare mancata consegna o ritardo della stessa), scarsità sul mercato di materiali o manodopera necessari, conflitti in ambito lavorativo, sabotaggio, danni a impianti, furto dal magazzino del Fornitore, provvedimenti governativi (inclusi quelli di governi esteri) quali divieti riguardanti trasporti, importazioni, esportazioni o produzione, catastrofi naturali, condizioni meteorologiche, fulmini, incendi, esplosioni, guerre o situazioni simili.

14. LEGGI APPLICABILI

I Termini e le condizioni del presente Ordine e del presente Contratto e tutti i diritti e gli obblighi che ne risultano saranno disciplinati in conformità con le leggi italiane. Il Cliente acconsente e si sottopone alla giurisdizione dei tribunali di Milano, Italia, per il giudizio relativo a questioni legali o eventi riguardanti il presente Contratto.

Termini e Condizioni Generali di Vendita

- Luglio 2022 -

15. INFORMAZIONI RISERVATE O PROPRIETARIE E PROPRIETÀ

A. Con «Informazioni Riservate» si intendono informazioni o elementi identificati da ITT come riservati e divulgati da ITT all'Acquirente in relazione al presente Contratto.

B. Se esiste un accordo separato di non divulgazione per riservatezza o di informazioni proprietarie fra ITT e l'Acquirente relativo all'oggetto del presente Ordine, le informazioni riservate o proprietarie fornite da una (1) parte all'altra parte saranno protette in virtù di tale accordo e i commi da (C) a (F) sottostanti della presente clausola non verranno applicati.

C. L'Acquirente acconsente a mantenere riservate e a proteggere dalla divulgazione a terze parti tutte le Informazioni Riservate ottenute da ITT, indipendentemente dalla loro forma, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, disegni, specifiche, documenti sui requisiti e campioni ottenuti da ITT in relazione al presente Ordine.

D. L'Acquirente acconsente inoltre al fatto che tali Informazioni Riservate siano distribuite internamente in base alla necessità di conoscenza delle stesse e non vengano usate, tranne che per adempiere agli obblighi derivanti dal presente Ordine, senza la previa autorizzazione scritta di ITT.

E. L'Acquirente sarà responsabile nei confronti di ITT di qualsiasi perdita di Informazioni Riservate.

F. Su richiesta di ITT, l'Acquirente restituirà a sue spese a ITT o confermerà la distruzione di tutte le Informazioni Riservate.

16. CESSIONE DI CONTRATTO

L'Acquirente non effettuerà cessione del presente Contratto o di alcuno dei suoi diritti, benefici, doveri o obblighi previsti dal presente Contratto senza il consenso scritto di ITT.

17. Privacy dei dati del Cliente:

In ottemperanza al Regolamento (UE) 2016/679, tutti i clienti sono invitati a leggere l'informativa sulla privacy relativa al trattamento dei dati personali pubblicata sul sito ufficiale dell'azienda e disponibile al seguente link: [https://www.ittcannon.com/section ...](https://www.ittcannon.com/section...)»